

合作签约

《中国文化生成史》多语种出版发布会在京举行

中国出版传媒商报讯 6月18日,武汉大学出版社出版,已故著名历史学家、武汉大学人文社会科学资深教授冯天瑜先生所著《中国文化生成史》多语种出版发布会在第31届BIBF现场举行。发布会由武汉大学出版社主办。

中国出版协会理事长邬书林,中国图书评论学会会长郭义强,中国新闻出版研究院党委书记、院长冯士新,中国编辑学会会长郝振省,中宣部出版局、湖北省委宣传部相关领导,武汉大学中国传统文化研究中心副主任、教授余来明,英国泰勒·弗朗西斯出版集团全球图书业务总裁贝谨立,列宁格勒出版集团中国图书业务负责人克拉丽莎·瓦列里,慧澜国际文化传播有限公司总经理陈旭,广东外语外贸大学教授李明,武汉大学出版社党委书记、社长罗春明,

副社长王金龙等出席发布会。武汉大学出版社副社长、副总编辑林莉主持发布会。

《中国文化生成史》系统梳理中国文化从孕育到成形的完整谱系,揭示中华文明绵延5000年的内在动力,是冯天瑜先生晚年关于中国文化研究的集大成之作。该书为“十二五”国家重点图书,曾获第五届中华优秀出版物奖、湖北省第九届精神文明建设“五个一工程”优秀作品奖等多项荣誉。

邬书林期待大学出版社充分发挥高校学科优势,推进科研成果转化,积极打造学术精品,塑造出版品牌,推动中国文化“走出去”,促进世界文明交流互鉴。

罗春明指出,《中国文化生成史》多语种出版不仅为世界了解中华文明提供了权威读本,更展现了中国学者立足本土、

观照全球的理论创新能力。他表示,武汉大学出版社将矢志不渝打造学术精品,进一步深化与国际知名出版机构的合作,推动更多学术精品走向世界。

贝谨立盛赞此次合作是“国际出版的卓越范例”。克拉丽莎·瓦列里表示,《中国文化生成史》俄文版的推出将为俄罗斯打开“理解中华文明的新窗口”。陈旭分享了俄文版翻译出版过程;英文版译者李明讲述了带领团队秉承严谨审慎的学术精神、推动文明对话的使命精神,潜心完成翻译的历程。

《中国文化生成史》多语种图书的出版,不仅搭建起中外文化交流的坚实桥梁,更以坚定的文化自信为底色,化作推动中华文化国际传播的强劲风帆,助力中华优秀传统文化走向世界,深化中西方文明交流互鉴。

(穆宏志)

重磅推荐

《中国关键词》多语种解读中国式现代化

6月18日,由当代中国与世界研究院联合新世界出版社共同主办的《中国关键词:中国式现代化篇》新书发布暨版权签约仪式在第31届BIBF现场举行。活动以“多语权威解读中国式现代化”为主题,对外发布了“中国关键词”多语种系列图书的最新成果——《中国关键词:中国式现代化篇》15个语种的中外对照版图书,并实现了土耳其文版、阿尔巴尼亚文版、日文版、印地文版的国际合作出版签约。

中国外文局副局长、当代中国与世界研究院院长于运全出席活动并致辞。新世界出版社社长李春凯主持活动。当代中国与世界研究院副院长孙明介绍图书主要内容。第十三届、十四届全国政协外事委员会委员、中国外文局亚太传播中心(人民中国杂志社、中国报道杂志

社)原总编辑王众一,中央党校(国家行政学院)马克思主义学院副研究员王学凯,土耳其卡努出版集团总经理邓尼兹·克泽奇等中外嘉宾作主题发言。

据悉,新世界出版社是首家出版“中国关键词”多语种系列图书的出版社,自2016年起陆续出版了该系列专题的13个篇目。未来该社将持续深化海外合作,通过“中国关键词”品牌矩阵,向世界展示真实、立体、全面的中国。

此次发布的《中国关键词:中国式现代化篇》涵盖15个语种,将面向全球200多个国家和地区出版发行,以帮助使用不同语言的海外读者阅读和理解。新世界出版社与土耳其卡努出版集团、阿尔巴尼亚·诺利出版社、尚斯国际出版集团、印度通用图书公司等国际出版机构签约,达成海外版权合作共识。

(华光灿)

哈工大出版社传承弘扬“两弹一星”精神

6月20日,哈尔滨工业大学出版社“弘扬‘两弹一星’精神 共筑强国梦想”主题活动在第31届BIBF现场举行。中国新闻出版传媒集团董事长、中国出版协会副理事长马国仓,黑龙江省委宣传部版权管理处处长邹国平,副处长李剑莹,黑龙江省版权保护协会会长丁一平,原中央电视台新媒体主任、环球网新闻网频道主编李雨果,西安市追梦硬科技创业基金会理事谢锡芳,副秘书长吴鸣鸣,中国传统文化促进会非物质文化遗产工作委员会执行会长孙秀翠,国务院政府特殊津贴获得者、黑龙江省科普专家孙晓梅,北京联合大学管理学院主任孙丽娟,哈尔滨工业大学出版社社

长兼副总编辑李艳文等出席活动。

哈尔滨工业大学航天学院教授、博士生导师李传江以“弘扬‘两弹一星’精神 共筑强国梦想”为题,作主题报告。活动现场,哈尔滨工业大学出版社向北京联合大学赠送了《逐梦航天》一书。这部由李传江撰写的精品力作,系统介绍了航天基础知识、中外航天发展史、航天器技术演进等内容,让读者深入理解中国航天梦的内涵,激励青年学子勇攀科技高峰。

现场还重点推介了哈尔滨工业大学融媒科普系列丛书的第一部绘本作品《航天员的“左膀右臂”——小机械臂》。

(李丹)

团结社《日军“慰安妇”研究》海外版权推介

中国出版传媒商报讯 6月20日,《日军“慰安妇”研究》海外版权推介会在第31届BIBF现场举办。团结出版社有限公司执行董事兼社长梁光玉、总编辑张阳、常务副社长赵晓丽、监事张振胜出席活动。《日军“慰安妇”研究》作者、上海师范大学中国“慰安妇”问题研究中心主任苏智良,《日军“慰安妇”研究》日文版译者、四川外国语大学副教授丁世理,香港古籍书局社长萧祥剑,台湾图书出版事业协会名誉理事长、台湾团结出版社社长林洋慈出席活动并发言。台湾天问文化有限公司总经理苏新益、开明出版社副社长王桢、学苑出版社副总编辑李耕参加活动。

张阳表示,《日军“慰安妇”研究》的价值不仅体现在学术层面,还在于对历史真相的捍卫、对民族记忆的守护,也成

为国内“慰安妇”问题研究的里程碑式作品。作者系统梳理了日军“慰安妇”制度的起源、运作及其战争犯罪性质,更通过大量一手调查——走访在世受害者、采集口述历史、实地考察“慰安所”遗址,以无可辩驳的证据链还原了历史真相,将冰冷的历史档案还原为有温度的生命叙事。该书推动了中国乃至世界对“慰安妇”问题的关注,版权已成功输出至美国、日本、韩国、法国、埃及、朝鲜等国家。

该书作者苏智良分享了中国关于日军“慰安妇”的研究历程,该书创作故事和版权输出过程,以及日军在华慰安所的最新研究统计数据 and 幸存者数据。

丁世理分享了翻译过程。该书日语审校、日本筑波大学名誉教授黑古一夫通过视频分享了翻译书稿的审校难点以及学术价值和影响力。

(穆宏志)

《公司合规管理体系指南》提供中国企业治理智慧

中国出版传媒商报讯 6月19日,由国内权威财经出版机构——中国财经出版传媒集团经济科学出版社主办的“中国企业五湖四海、五洲四洋可持续发展的底气与担当”主题演讲暨《公司合规管理体系指南——治理现代 全面覆盖 有效运转 全球通行》首发式,在第31届BIBF现场举行。

《公司合规管理体系指南》由经济科学出版社出版。该书主编、中国企业联合会企业合规工作委员会委员、中国社会工作联合会党建部副主任、大成律师事务所联合党委委员、研究院副院长、高级合伙人、资深律师徐永前,以“中国企业五湖四海、五洲四洋可持续发展

展的底气与”担当为题,倾情奉献了一场高屋建瓴、深入浅出的主题演讲。徐永前凭借其深厚的专业素养和敏锐的国际视野,深刻剖析了在全球复杂多变的局势下,中国企业如何凭借深厚的文化底蕴与卓越的治理智慧,为世界和平与发展贡献力量。

中国企业联合会企业合规工作委员会委员常务副主任任刘鹏作为点评嘉宾,对演讲进行了精彩点评。

全国各类企业经营者及律师等中介机构线上线下载约455万人,通过中国企业联合会直播联盟、爱奇艺等直播平台,共同见证了这一盛事。首发式由经济科学出版社王红英博士主持。

(穆宏志)

《做自己真好》分享自我认知与情感教育

中国出版传媒商报讯 6月20日,著名作家周晓枫创作的全新绘本系列《做自己真好》在第31届BIBF现场举行图书分享会。此次活动的主题为“不完美小孩最可爱”,吸引了众多出版界人士、画家、教育专家、家长及小读者参与。《做自己真好》由北京联合出版公司出版,旨在通过温暖治愈的故事和精美绘画,传递“接纳自我、勇敢成长”的价值观,为当代儿童及家庭教育注入新的思考。

《做自己真好》系列绘本共2册,延续了周晓枫一贯的细腻文风与深刻哲思,聚焦儿童成长中的自我认知与情感教育。该系列以“不完美小孩”为主题展开,通过充满童趣又富有深意的故事,探讨了自卑、焦虑等现实问题,并引导孩子学会接纳自己的独特之处。

在分享环节,周晓枫说,成长是接受每个阶段的自己,不断地突破。每个孩子需要看到自己的闪光点,更应该看到别人与自己的不同。认可自己也要接受不同和差异。该套绘本不仅在故事上充满温情,在视觉呈现上也独具匠心。知名画家吕秋梅也来到了分享会现场。

近年来,社会对儿童心理健康关注度提升,市场上涌现了大量情绪管理类童书,但真正从“自我接纳”角度切入、文图俱佳的作品仍属稀缺。《做自己真好》系列绘本的出版,恰好填补了这一空白。出版方透露,未来将围绕该系列开展全国巡回图书分享活动、线上亲子共读直播等推广活动,进一步扩大其影响力。此外,该书的多语种版权输出也在洽谈中。

(穆宏志)

《马列著作在中国出版史》外译签约

《驻村画记》英文版版权输出签约

中国出版传媒商报讯 6月18日,由福建人民出版社主办的“中国百年马列著作翻译出版工作谈暨《马列著作在中国出版史》外译签约仪式”在第31届BIBF现场举办。

北京大学哲学系教授、中国特色社会主义理论体系研究中心研究员、列宁思想研究会会长,《马列著作在中国出版史》作者王东,海峡出版发行集团党委书记、总经理严桂忠,中宣部进出口局办公室主任杨倩,中国人民大学马克思主义学院教授赵玉兰,中国科学院大学马克思主义学院讲师房静雅,英国新经典出版社驻中国办事处副主任高燕等出席活动。

王东教授带来了历年收藏的马列著作,分享了《马列著作在中国出版史》的主题创作思路的缘起,还介绍了新著构思创作过程和六大创新点。他专门结合现场的小型书影展览,为青年读者们重点介绍了书中涉及的诸多珍贵书影和它们的来历,引起现场观众的强烈共鸣。

福建人民出版社与外方出版社代表签署《马列著作在中国出版史》版权输出意向书,正式启动该书外译出版工作。

(白小禾)



中国出版传媒商报讯 6月18日,广西出版传媒集团旗下广西人民出版社与DIXI BOOKS(英国迪西图书出版公司)在第31届BIBF现场举办《驻村画记》英文版签约仪式。广西出版传媒集团党委委员、副总经理杨东星,广西壮族自冶区党委宣传部出版管理处副处长刘亚军,广西人民出版社总编辑赵彦红,DIXI BOOKS代表Weely Lee、Bruce Wu等出席。

广西人民出版社出版的《驻村画记》是一本用心用情讲述中国脱贫攻坚故事的图文书。以驻村第一书记的视角,通过乡村特色元素的国画和平实质朴的文字,展现新时代奋斗在扶贫一线的年轻干部舍亲离家,不畏艰险,扎根农村,用自己的专业能力和辛勤汗水,落实政府扶贫政策,千方百计融入群众,扶贫又扶智,带领乡亲走出致富新路子。

此次《驻村画记》的英文版权合作,是广西出版传媒集团“深耕国际市场、讲好中国故事”的又一成果。集团将继续选择优质图书推荐给外国读者,讲好中国故事、中国共产党故事、中国式现代化故事,彰显中国精神、中国价值、中国力量。

(穆宏志)

茅盾文学奖作品《北上》马来文版推出

发挥各自资源优势,推进多个合作项目落地,产生了积极广泛的社会影响。此次活动是双方继去年BIBF期间深化战略合作后的又一重要举措,必将为中马文化交流注入新活力。

吴恒灿表示,今年马来西亚是BIBF主宾国,双方举办此次活动,将继续助力中马民心相通、文化相融。此次双方签约出版《潮北京》《中国书法之美》《云落》3种图书马来文版后,将携手通过读书分享会、校园推广、文化座谈会

等形式,共同把优质图书带给马来西亚读者。

活动中,还发布了《北上》马来文版,这是双方继《平凡的世界》《穆斯林的葬礼》后,版权合作的第3部茅盾文学奖作品。北京十月文艺出版社总编辑韩敬群表示,《北上》是关于一条河流的心声,关于我们一个民族的心声。该书马来文的出版对于中马文明互鉴、文化交融十分有意义。该书作者、著名作家徐则臣发来祝贺视频。

(穆宏志)

《冰火之舞》见证中冰文化交融

中国出版传媒商报讯 6月19日,《冰火之舞——中国冰岛双语诗画集》新书发布会在第31届BIBF现场举办。冰岛驻华大使易卜雷,法国汉学家贝文江、法国翻译家刘伟丽,俄罗斯翻译家马克西姆·阿梅林、阿廖娜·卡里莫娃,海峡出版发行集团党委书记、董事长黄苇洲,福建省政协文史委委员林彬,福建教育出版社社长江金辉等中外嘉宾出席活动。

黄苇洲在致辞中指出,《冰火之舞》为多语种文学出版探索出一条新路径,且凭借“诗画”这一载体,有望进一步深化中冰两国的民间交往、文化交流,促进文明间的共情共鸣。

该书的三位作者——中国诗人赵丽宏、冰岛汉学家拉格纳尔·鲍德松

(Ragnar Baldursson)、冰岛艺术家白云(Eird ís Ragnarsdóttir)分享了创作缘起和创作过程。

据悉,《冰火之舞》由福建教育出版社打造,以中冰双语对照的形式呈现,收录了赵丽宏、鲍德松分别创作的诗歌共40首,其中冰岛文翻译由作者之一的鲍德松亲自完成。鲍德松还将自己的诗作《希望之梦》翻译成了世界语,进一步拓展了文化传播的边界。作为一部诗画集,该书还收录了赵丽宏的手稿和手绘插图,并呈现了鲍德松女儿、冰岛艺术家白云的17幅前卫画作,诗与画相互映衬,营造出独特的艺术氛围。

此前,赵丽宏凭借诗集《疼痛》跨越语言界限,成为首位获得意大利蒙塔莱文学奖的中国诗人。

(穆宏志)

言实社携手国际伙伴开启版权输出新篇章

中国出版传媒商报讯 6月19日,在第31届BIBF现场,中国言实出版社与英国博思林国际出版社、北京格利泽文化传媒有限公司签署图书版权输出意向协议,携手推进《政策热点面对面》《大宋梦华录》等20余种图书的国际推广。

中国言实出版社总编辑王淑琳、英国博思林公司首席代表徐伟志、北京格利泽文化传媒有限公司总裁李文敬分别代表所在机构致辞。中国言实出版社副经理、副总编辑张凯竣代表中国言实出版社分别与两家出版机构签署了版权输出意向协议。中国言实出版社执行董事冯文礼以及多家国内外出版机构的专家学者出席并见证签约。

中国言实出版社作为国务院研究室主管主办的中央级出版社,始终坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,深耕党和国家重大方针政策研究成果出版,精心打造社会科学学术著作、理论研究专著等精品图书,在政策解读、哲



学社会科学、历史文化等领域形成鲜明出版特色。近年来,聚焦“讲好中国故事、传播好中国声音”,向海外输出了一批兼具思想深度与文化温度的精品力作,连续十余年获得海外馆藏影响力百强出版社荣誉。此次与英国博思林国际出版社、北京格利泽文化传媒有限公司携手签署的版权输出协议既包括《政策热点面对面》《政府工作报告解读》外文版等政策类图书,也包括《大宋梦华录》《中华名楼》《邮票上的新中国》《新时代诗库》等文化文学类图书,这些图书将为海外读者打开一扇更好地了解中国发展成就、感受中华文明魅力的窗口。

(穆宏志)

《五菱之光》英文版凝聚多方力量 共创海外传播

中国出版传媒商报讯 6月20日,《五菱之光:一部造车史(Wuling: A Trailblazer in the Automobile Manufacturing)》英文版新书发布会在第31届BIBF现场举办。该书为电子工业出版社有限公司与北京中外翻译咨询有限公司共同打造的首个海外宣介重点合作项目。中国外文局计划财务部副主任杨秀端,电子工业出版社有限公司副总经理王树伟,北京中外翻译咨询有限公司董事长蒋祥,上汽通用五菱汽车股份有限公司党委副书记、副总经理韩德鸿,《五菱之光:一部造车史》作者林雪萍等出席发布会并新书揭幕。

王树伟在致辞时谈到,电子社近年持

续加强对外传播能力建设,向传播方式国际化、出版资源国际化和工信故事国际化不断迈进。《五菱之光:一部造车史》是电子社聚合力量推出的一本高水平著作,其英文版的出版,为五菱故事的全球传播奠定了高标准的基础。电子社将积极拥抱全球化发展机遇,以专业化、数字化、国际化为核心,构建面向未来的科技出版新生态,持续加强国际影响力建设。

该书英文版的推出,向全世界讲述了一家中国车企的全球突围史,诠释了实业兴邦与创新精神;有助于海外读者深入理解中国制造的实践经验与发展逻辑,传递可理解、可信赖、可共鸣的中国经验。

(穆宏志)